

Panasonic

持込修理

音波振動ハブラシドルツ 保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には
本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
ご記入いただきました個人情報の利用目的は本書裏面に記載
しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い
上げの販売店にご連絡ください。詳細は裏面をご参照ください。

品 番	EW-DL32		
保証期間	お買い上げ日から 本体 1年間 (ただし、消耗品は除く)		
※ お買い上げ日	年	月	日
※ お 客 様	ご住所 _____ お名前 _____ 様 電 話 () _____		
※ 販 売 店	住所・販売店名 _____ 電話 () _____		

パナソニック株式会社

ビューティ・リビング事業部

〒525-8555 滋賀県草津市野路東2丁目3番1-2号 TEL(077)563-2155

ご販売店様へ ※印欄は必ず記入してお渡しく下さい。

Panasonic®



水洗いOK

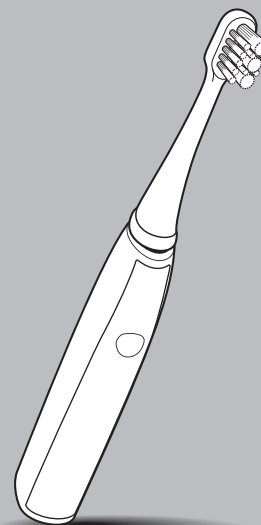
保 管 用
保証書付き

取扱説明書

音波振動^{※1}ハブラシドルツ **家庭用**

品番 **EW-DL32**

※1音波領域内での振動



も く じ

- ・安全上のご注意 2
- ・各部のなまえ 5
- ・充電と保管のしかた 6
- ・歯のお手入れの前に 8
- ・使いかた 10
- ・上手な使いかた
 - 歯を磨くとき 11
 - 舌を磨くとき 12
 - 歯ぐき、内頬をケアするとき 13
 - ステインを除去するとき 14
- ・使い終わったら 16
- ・別売品 18
- ・修理を依頼される前に 19
- ・製品を廃棄するときのお願い 20
- ・定格・仕様 22
- ・海外でのご使用について 23
- ・保証とアフターサービス 24
- ・保証書 裏表紙

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、

まことにありがとうございます。

●取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。

●ご使用前に「安全上のご注意」(2~4、20ページ)を必ずお読みください。

●保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、

取扱説明書とともに大切に保管してください。

パナソニックの会員サイト「CLUB Panasonic」で
「ご愛用者登録」をしてください。(詳しくはP26をご参照)

EW9210DL322 S0413-10413
Printed in Japan

キリトリ線

安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。
■誤った使いかたをしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

	危険	「死亡や重傷を負うおそれ大きい内容」です。
	警告	「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。
	注意	「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。(次は図記号の例です)	
	してはいけない内容です。
	実行しなければならない内容です。

 危険	
	禁止
●本製品は充電式電池を内蔵しています。 火中投入、加熱しない。高温での充電・使用・放置をしない。 発熱・発火・破裂の原因になります。	

 警告	
	コンセントから抜く
●充電器を掃除するときは、必ず電源プラグをコンセントから抜く。 感電やけがの原因になります。	
	必ず守る
	●異常・故障時には直ちに使用を中止し、電源プラグを抜く。 火災・感電・けがの原因になります。 〈異常・故障例〉 本体、充電器が •変形したり、異常に熱い •こげ臭いにおいがする •充電、使用中に異常な音がする すぐに、販売店へ点検・修理を依頼してください。
	●必ず交流100～240 Vで使用する。 ●電源プラグは、根元まで確実に差し込む。 火災や感電の原因になります。
●電源プラグにほりかが付着しないように定期的に掃除する。 湿気などで絶縁不良になり、火災の原因になります。 電源プラグを抜き、乾いた布でふいてください。	

	ぬれ手禁止
●ぬれた手で電源プラグをコンセントから抜き差ししない。 感電やけがの原因になります。	
	水ぬれ禁止
●充電器(本体ガイドは除く)は水につけたり、水洗いしない。 感電やショートによる火災などの原因になります。	
	水場使用禁止
●充電器は風呂・シャワー室で絶対に使用しない。 感電やショートによる火災などの原因になります。	
	分解禁止
●製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。 火災・感電・けがの原因になります。	
	禁止
	●乳幼児の手の届く場所に保管しない。また使用させない。 取りはずしのできる部品などの誤飲による事故やけがの 原因になります。
	●電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントへの差し込み がゆるいときは使用しない。 ●電源コードを傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、 引っ張ったり、ねじったり、束ねて使用しない。 また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない。 感電やショートによる火災などの原因になります。
	●専用の充電器以外は使用しない。また専用の充電器で 他の商品を充電しない。 やけどやショートによる火災などの原因になります。
	●コンセントや配線器具の定格を超える使いかたをしない。 たこ足配線などで、定格を超えると、発熱による火災の 原因になります。
●改造・修理はしない。 火災・感電・けがの原因になります。 修理(電池交換など)はお買い上げの販売店にご相談ください。	

 注意	
	コンセントから抜く
●長期間使用しないときは、電源プラグをコンセントから抜く。 絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。	
	必ず守る
●電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず電源プラグ を持って抜く。 感電やショートによる火災などの原因になります。	

安全上のご注意（つづき）

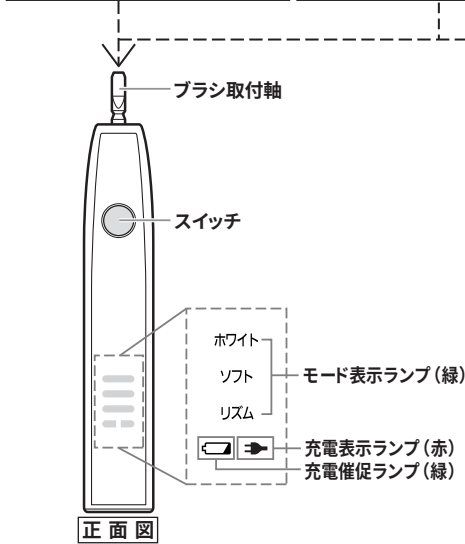
⚠ 注意	
❗ 必ず守る	●歯周病がひどい人・治療中の歯や口腔内に気になる症状がある人は歯科医に相談のうえ、使用する。 けがをしたり、歯や歯ぐきを傷める原因になります。
	●専用の剤により、発疹などの異常が現れたときは使用を中止し、 歯科医に相談する。 症状を悪化させる原因になります。
🚫 禁止	●自分で操作ができない方には使用させない。 ●口腔内の感覚が弱い方は使用しない。 ●歯や歯ぐきにブラシ・アタッチメントを強くあてたり、1か所に長くあてない。 ●本体・ブラシ・アタッチメントのプラスチック部分を歯にあてない。 ●アタッチメントは、治療中の歯、詰めものをしている歯、冷たいものがしみる（知覚過敏の）歯、入れ歯など人工の歯、歯ぐきがいちじるしく下がっている歯に使用しない。 けがをしたり、歯や歯ぐきを傷める原因になります。
	●アタッチメントを使用するときは、専用の剤を使用する。（P18参照） 歯や歯ぐきを傷める原因になります。
	●お口のお手入れ以外には、絶対に使用しない。 事故やけがの原因になります。
	●ブラシ・アタッチメントは家族や他人と共用しない。 感染や炎症の原因になります。
	●落としたり、ぶつけたりしない。 けがの原因になります。
	●収納時に電源コードを充電器に巻きつけない。 電源コードに負担がかかり断線し、ショートによる火災などの原因になります。
	●充電器の上にコインやクリップなどの金属物を置かない。 熱くなり、やけどの原因になります。

お知らせ ご使用前に

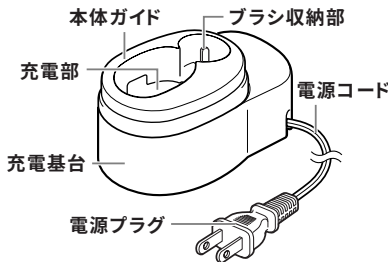
健康な歯ぐきの場合でも、使いはじめに出血することがあります。これまでになかった刺激を与えたことが原因で、通常は1～2週間で出血は止まります。もし2週間以上出血が続く場合は、歯ぐきに異常（歯周病など）があることが考えられるので、使用を中止し、歯科医に相談してください。

各部のなまえ

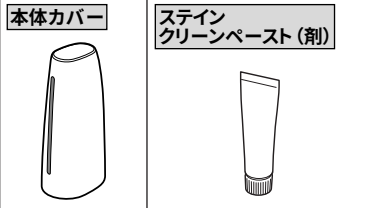
●ブラシ・アタッチメント・剤は消耗品です。



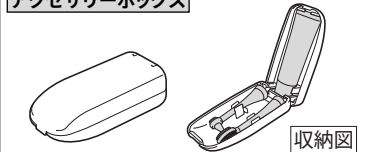
充電器



付属品

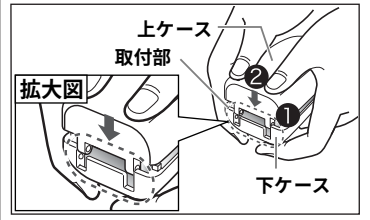


アクセサリボックス



アクセサリボックスがはずれてしまったとき

- ① 上ケースと下ケースの取付部を下図のように合わせる。
- ② 矢印の方向に上ケースを押し込む。



安全上の注意

各部のなまえ

充電と保管のしかた

お願い

- 使いはじめ（購入直後や3か月以上放置したとき）や使用中に動作が停止したときは、充電してください。
- 充電推奨温度は5℃～35℃です。
低温や高温下では電池性能が低下したり、充電しない場合があります。

常時充電する方は

充電について

- ①洗面台や棚などの水平で安定したところに充電器を置く。
- ②本体を正面に向け、まっすぐに充電部へ立てる。
- ③電源プラグをコンセントに差し込む。
- ④本体カバーを上からかぶせる。

常時充電しても、性能に影響はありません。

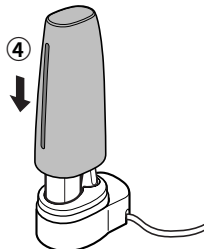
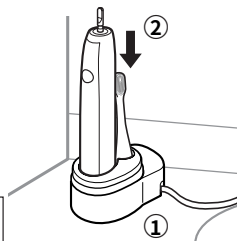
充電中は、充電表示ランプ（赤）が点灯。
充電完了すると、充電表示ランプ（赤）が消灯します。

- 充電表示ランプ（赤）が素早く点滅（1秒間に2回）するときや数分間点灯しないときは、P19を参照してください。
- 本体が傾いたり、充電部に本体底面が接触していないと充電できません。



点灯

交流100～240 V



お知らせ

- 本体にブラシがついたままでは、本体カバーはかぶせられません。
- 本体カバーがなくても充電できます。

お知らせ

- 本製品付属の充電器以外では、ランプが点灯しても充電できない場合があります。
- 充電中、本体と充電器が多少あたたかくなりますが異常ではありません。
- 正常な充電をしても使用できる時間が短くなったときは電池の寿命です。
（目安は約3年ですが使用・保管などの状態により変化する場合があります）

常時充電しない方は

充電について

約17時間でフル充電

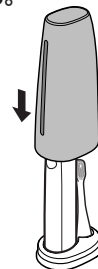
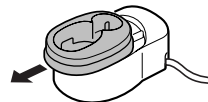
充電完了すると、充電表示ランプ（赤）が消灯します。
電池の残量により、充電時間が短くなる場合があります。

- 1回のフル充電で約90分使用できます。
- 消灯したら、電源プラグを抜いてください。

保管について

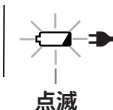
本体ガイドのみでコンパクトに収納できます。

- ①本体ガイドをスライドさせて取りはずし、水平で安定したところに置く。
- ②本体とブラシを収納し、本体カバーを上からかぶせる。



充電催促機能について

使用中、充電催促ランプ（緑）が点滅したら
充電時期の目安です。



電池はリチウムイオン電池を使っています

- 継ぎ足し充電をしても電池の性能を低下させることはありません。
- 製品廃棄時にリチウムイオン電池のリサイクルにご協力をお願いします。（P20参照）

歯のお手入れの前に

お願い

- 使用推奨温度は5℃～35℃です。推奨温度外では動作しない場合があります。
- 整髪料やハンドクリームなどが本体に付着しないようにしてください。
外観を損なう原因になります。
- 本体にブラシを取りつけた状態で、ブラシを強く回さないでください。
ブラシや本体が破損する原因になります。
- 付属剤（ステインクリーンペースト）は、ステインオフアタッチメントのみに使用してください。

用途・モードについて

用 途	モード	ワンポイント
歯磨きに（歯垢除去） （P11～12参照）  ステインオフブラシ	ホワイト	通常の歯磨きでステイン※2・歯垢を除去したいときにおすすめ
	ソフト	●ホワイトモードでは、磨き感が強く感じられるときにおすすめ ●舌磨きにおすすめ
歯ぐき、内頬のケアに （P13参照）  オーバルブラシ	リズム	歯ぐきや内頬磨きにおすすめ （振動は、リズムカルな振動になります。）
ステインの除去に （P14～15参照）  ステインオフアタッチメント	ホワイト	特に気になるステインを集中ケアしたいときにおすすめ
	ソフト	ホワイトモードでは、磨き感が強く感じられるときにおすすめ

※2 ステインとは、歯の表面についたコーヒー、ワイン、お茶などの飲食物による着色汚れです。
生まれながらの歯の色を白くしたり、加齢による歯の黄ばみ、変色した歯の色を白くすることはできません。

機能について

ソフトスタート機能

動作開始後、約2秒で徐々に選択した速さ、振幅になる機能

- この機能は、ホワイトモードのみです。

30秒お知らせタイマー機能



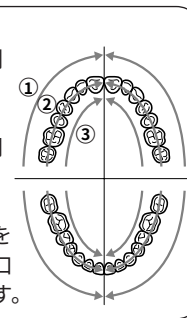
約30秒ごとに、1回一時停止して再び動作することで、磨き時間の目安をお知らせする機能
約2分ごとに、2回一時停止して再び動作します。

【磨き順序の例】

口の中を上、下、左右で4分割にし、1か所を

- ①歯の表側
- ②かみ合わせ面
- ③歯の裏側

の順に磨きます。
上記、30秒のブラッシングを4か所磨くこと（約2分間）で口の中をむらなく均等に磨けます。



お知らせ

音波振動方式だから・・・

- ブラシの毛先を軽く歯にあてるだけで磨けます。
- 個人差はありますが、使いはじめは音波振動によるくすぐったさなど違和感を感じる場合があります。数回の使用で慣れてきます。

使いかた

1. ブラシ・アタッチメントを確実に取りつける

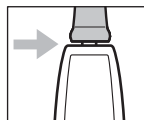
●向きに注意してください。

ステインオフアタッチメントは歯面用ラバー、オーバルブラシは歯ぐき用を本体の正面と合せてください。

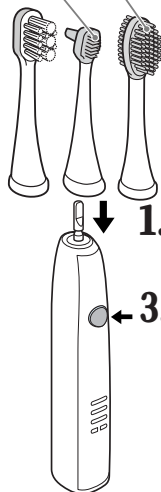
●取り付け、取りはずしは、ななめ方向やひねりながら行くと、ブラシ・アタッチメントや本体が破損する原因になります。

●本体とのスキマ(数mm程度)は、動作に必要なもので異常ではありません。

●ブラシ取付軸は力を加えると動きます。動作に必要なもので異常ではありません。



歯面用ラバー 歯ぐき用



2. 口の中にブラシ・アタッチメントを入れる

●歯みがき剤やステインクリーンペーストをご使用の場合は、飛び散りを防ぐために、必ず動作させる前にブラシ・アタッチメントを口の中に入れてください。

3. モードを選び、磨く

●スイッチを押すたびに、モードが切り替わります。

ホワイト → ソフト → リズム → 切(消灯)

●歯にブラシを強く押しあてすぎると、音が大きくなる場合がありますが異常ではありません。ブラシは軽くあててください。

4. 磨き終わったら、動作を止める

●スイッチを押し、切(消灯)にする。

●だ液などの飛び散りを防ぐために、口の中で動作を止めてください。

●使用後は、本体やブラシを洗い流してください。(P16参照)



上手な使いかた 歯を磨くとき

モード: ホワイト

ソフト

あてかた／動かしかた

歯面や歯と歯ぐきの境目	前歯の裏側や歯並びの悪いところ
●45°にあてる	●タテにあてる ●角度に沿ってあてる
かみ合わせ(奥歯)	ブラシの特徴
●上からあてる	●中央部分の毛がひし形断面(拡大図)になっておりステインを除去します。(P8参照)

●ご注意 ステインオフブラシを押しあてる力が強すぎると、動作が弱くなります。

●ステインオフブラシの毛先が歯に軽く触れる程度にあて、ゆっくりと動かす。

歯みがき剤をご使用のとき

歯みがき剤は少量つけて使用する。



ステインオフブラシの交換時期について

約3か月を目安に新しいステインオフブラシと交換してください。
また、3か月以内でも、毛先が広がっている場合は、交換してください。



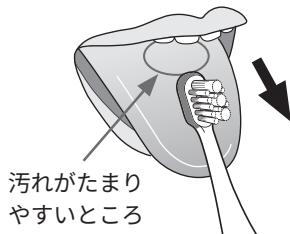
上手な使いかた

舌を磨くとき

モード： **ソフト**

あてかた／動かしかた

- 舌ブラシを舌に軽く触れる程度にあて、やさしい力で汚れがたまりやすいところから手前に動かす。数回繰り返す。



ご注意 舌ブラシを押しあてる力が強すぎると、舌を傷つける原因になります。

おうと 嘔吐反応がおきないように

舌を前方へ突き出し、息を吐きながらあてます。嘔吐反応がおこりにくくなります。



上手な使いかた

歯ぐき、内頬をケアするとき

モード： **リズム**

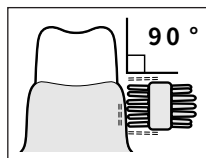
お願い

- ゴムの部分は、強く引っばったり、かんだりするとちぎれることがありますので、取り扱いにご注意ください。
- 歯にあてないように使用してください。オーバルブラシの劣化の原因になります。

あてかた／動かしかた

歯ぐき用

- 歯ぐきにできるだけ直角に軽く触れる程度であてる。



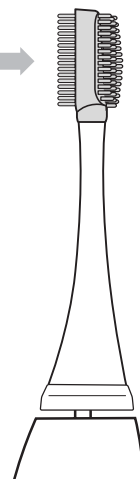
- 歯ぐき全体にあてながらゆっくりと動かす。
- 1日1回約2分間の使用をおすすめします。
- 特に気になるか所は、1か所約10～20秒の使用をおすすめします。

内頬用

- 内頬にあてる。
- 上から下へ半円を描くように3～5秒かけてゆっくり押し出す。
- 図の①～③の順番で繰り返す。



- 1日1回約1～2分間の使用をおすすめします。



オーバルブラシの交換時期について

外観形状に変形がなくとも衛生上、約3か月を目安に新しいオーバルブラシと交換してください。

舌を磨くとき
歯ぐき、内頬をケアするとき



上手な使いかた ステインを除去するとき

モード: **ホワイト**

ソフト

お願い

- ステインクリーンペーストは、歯みがき剤ですので、飲み込まないようにしてください。
- ラバーは、強く引っばったり、かんだりすると、ちぎれることがありますので、取り扱いにご注意ください。

あてかた／動かしかた

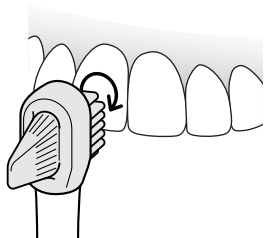
ご注意

- 強く押しあてすぎると動作が止まる場合があります。
- 歯ぐきに強く押しあてないように動かしてください。

歯面用ラバー

歯面のケアに使用します。

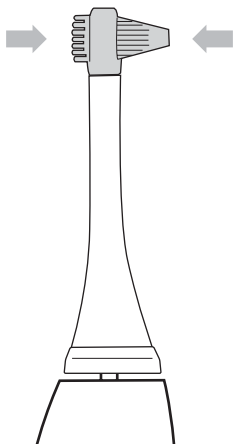
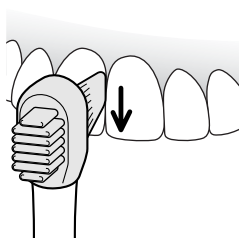
- 歯面にできるだけ直角に軽くあてる。
- 1歯ずつ丁寧に弧を描くようにラバーを動かす。



歯間用ラバー

歯と歯の間、歯並びが悪いところなどのケアに使用します。

- 歯間にできるだけ直角に軽くあてる。
- 上の歯は上から下へ、下の歯は下から上へ、ラバーを動かす。



ワンポイント

- 室内の明るいところでお手入れすると、汚れの落ち具合がわかりやすくなります。
- 鏡を使って見える部分のみお手入れしてください。
- 本体のスイッチを押す前に、歯に軽くステインクリアペーストをのびしてから使用することをおすすめします。
- ステインクリーンペーストを1つの歯面、歯間ごとにつぎたして使用することをおすすめします。
- 月1～2回の使用をおすすめします。

アタッチメントの交換時期について

お手入れする歯の本数や、着色汚れの付き具合によって交換時期は異なりますが、月2回使用で、約6か月(12回使用)を目安に新しいアタッチメントと交換してください。また、6か月以内でも、ゴムの先が折れたり、ゴムが磨耗した場合は交換してください。

トリートメントジェル(別売)について

トリートメントジェルもご使用いただけます。
トリートメントジェルは、より歯の表面をなめらかにして、着色しにくくします。
ステインクリーンペーストを使った後の仕上げに使用してください。(P18参照)

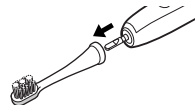
使い終わったら

お願い

- 洗剤を使用する場合は台所用中性洗剤を使用してください。
- シンナーやベンジン、アルコールは故障や部品の割れ・変色などの原因になりますので、絶対に使用しないでください。

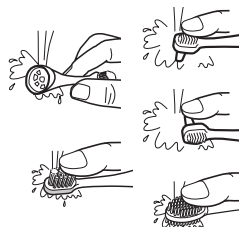
1. ブラシを本体から取りはずす

- ブラシ取付軸に対し、まっすぐ取りはずしてください。
ななめ方向やひねりながら取りはずすと、ブラシ・アタッチメントや本体が破損する原因になります。



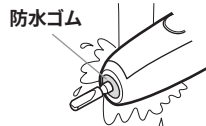
2. ブラシを水洗いする

- ブラシ・アタッチメントの内側や底面部の汚れを十分に洗い流してください。
- 下記の点に注意して洗い流してください。
 - ステインオフブラシの毛を強く引っばらない。
 - アタッチメントのゴム部分は無理に広げない。
 - 舌ブラシは先のとがったものや爪などで無理に洗わない。
 - 80℃以上のお湯では洗わない。
- 水洗い後は、よく水気を切ってください。



3. 本体を水洗いする

- 下記の点に注意して洗い流してください。
 - 防水ゴムは、傷つけたり、固いものでこすらない。
また、本体を水の中に放置しない。
内部に水が入る原因になります。
 - 40℃以上のお湯で洗わない。



4. 水洗い後はタオルなどで水分をふき取る

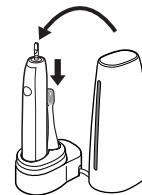
- ぬれたまま充電しないでください。
汚れの原因になります。

5. 充電器に収納し、本体カバーを取りつける

本体は、充電部へ

ステインオフブラシは、ブラシ収納部へ

- オーバルブラシ・ステインオフアタッチメント・ステインクリーンペストは、アクセサリボックスへ



識別リングがはずれたら

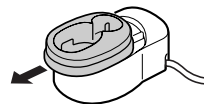
右図のようにブラシの凹部（みぞ）と識別リングの凸部をしっかりと合わせて取りつけてください。

- 強く引っばると識別リングが切れる原因になります。
- 識別リングがない状態で使用しても性能に影響はありません。



充電器の掃除

- ① 本体ガイドをスライドさせて取りはずす



- ② 充電基台 汚れを布でふき取る



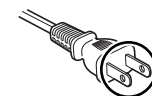
本体ガイド 水洗いする

水洗い後は水分をふき取る

- 本体ガイド以外は水で洗わない。



6か月に一度は、電源プラグの金属部の間をからぶきする

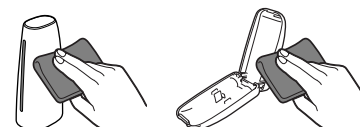


本体カバー・アクセサリボックスの掃除

- ① 水洗いする



- ② 水洗い後は水分をふき取る



別売品

お求めの際には「本体品番 (EW-DL32)」と「替ブラシ・アタッチメント・剤品番」をご確認のうえ、お買い求めください。

- 4色の識別リングが同梱されています。(やわらか歯間® ブラシ除く)
- 付属ブラシ以外も、お口の状態や目的に合わせて替ブラシを選べます。

別売替ブラシ・アタッチメント (音波振動ハブラシ用)

製品名	品番	本数	価格(税込)
付属ブラシ・アタッチメント	ステインオフブラシ	EW0928	2本 945円
	オーバルブラシ	EW0934	2本 1,260円
	ステインオフアタッチメント	EW0944	2本 1,260円
山切りブラシ Vヘッド	EW0910	2本	420円
	EW09104	4本	840円
シリコンブラシ	EW0932	2本	1,050円
ポイント磨きブラシ	EW0940	2本	420円
舌クリーニングブラシ※3	EW0941	2本	1,260円
こども用ソフトブラシ	EW0942	2本	630円
歯間クリアブラシ	EW0943	4本	1,470円
やわらか歯間® ブラシ※3	EW0945	1セット (カートリッジ 10本 ブラシネック 1本 収納ケース)	1,575円

※3 ソフトモードでご使用ください。

- 「やわらか歯間」は小林製薬株式会社の登録商標です。

別売剤 (専用剤)

製品名	品番	個数	容量	価格(税込)
付属剤 ステインクリーンペースト	EW0956P	1個入	25 g	630円
トリートメントジェル	EW0954P	1個入	25 g	630円

- ◆掲載製品の品番・仕様・価格は、2012年12月現在のものです。予告なく変更になることがありますのでご了承ください。

替ブラシ・アタッチメント・剤は販売店でお買い求めいただけます。
パナソニックの家電製品直販サイト「パナセンス」でもお買い求めいただけます。

CLUB Panasonic

PanaSense <http://club.panasonic.jp/mall/sense>

携帯電話からもお買い求めいただけます。

<http://p-mp.jp/cpm>



修理を依頼される前に

お願い 下記の点検と処置をしてください。

処置後なお異常がある場合は、まず電源プラグを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。
修理をご依頼される場合は、保証書と本体・充電器を販売店へご持参ください。
(詳しくはP24参照)

こんなとき	考えられる原因	処置
充電表示ランプが点灯しない。	購入直後またはしばらく放置していた。	充電開始後数分間点滅または点灯しないことがあります。そのまま充電すると点灯に変わります。しばらくしても点灯に変わらない場合は、販売店に修理を依頼してください。
充電表示ランプが早く点滅する。 (1秒間に2回)	充電時の温度が低すぎたり、高すぎる。	充電推奨温度の5℃～35℃で充電してください。充電推奨温度で充電しても点滅する場合は、販売店に修理を依頼してください。
充電しても数分しか使えない。	充電時間が短い。 本体が充電器にまっすぐ立てられていない。	17時間以上充電してください。(P7参照) 本体の底が充電器の充電部に接触するようにまっすぐ立て、充電表示ランプが点灯したことを確認してください。
充電催促ランプが点滅せずに止まる。	蓄電池の寿命。 (約3年)	蓄電池の寿命です。販売店にご連絡ください。
動作しない。	使用時の温度が低すぎたり、高すぎる。	使用推奨温度の5℃～35℃で使用してください。
時々止まる。	「30秒お知らせタイマー機能」が働いている。 (P9参照)	故障ではありません。そのまま使用してください。
スイッチを押すと振動が徐々に大きくなる。	「ソフトスタート機能」が働いている。 (P9参照)	
歯にブラシを押しあてると動作が弱くなる。	ブラシを強く押しあてすぎている。 (P10、11参照)	ブラシを軽くあててください。
歯にブラシを押しあてると音が大きくなる。		
ブラシ取付軸が動く。		故障ではありません。(P10参照)

製品を廃棄するときのお願い

(必ずお守りください)

リチウムイオン電池リサイクルにご協力を

- この製品に使用しているリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済み製品の廃棄に際してはリチウムイオン電池を取り出し、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。



危険

- 本機専用の充電式電池です。
この機器以外に使用しない。
取り出した充電式電池は充電しないでください。
- 火への投入、加熱をしない。
 - くぎを刺したり、衝撃を与えたり、分解・改造をしない。
 - ⊕と⊖を金属などで接触させない。
 - ネックレス、ヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない。
 - 火のそばや炎天下など高温の場所で充電・使用・放置しない。
 - チューブを絶対にはがさない。
- 発熱・発火・破裂の原因になります。



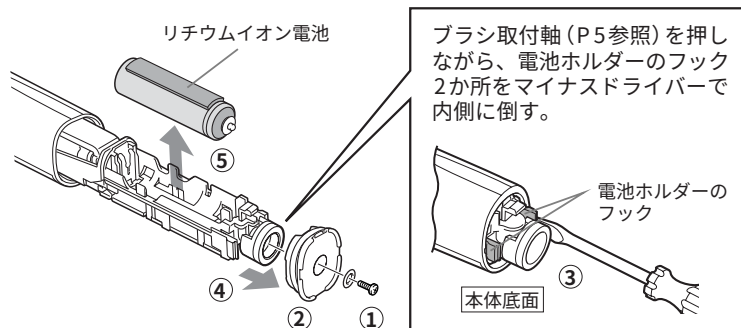
警告

- 取り出した充電式電池は乳幼児の手の届くところに置かない。
誤って飲み込むと、体に悪影響を及ぼします。
- 万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。
- 充電式電池の液が漏れたときは、素手で液をさわらず、以下の処置をする。
- 液が目に入ったときは、失明のおそれがあります。
目をこすらずに、すぐにきれいな水で洗ったあと医師にご相談ください。
 - 液が体や衣服に付いたときは、皮膚の炎症やけがの原因になるので、きれいな水で十分洗い流したあと医師にご相談ください。
- 製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。
火災・感電・けがの原因になります。

電池の取り出しかた

- この図は、製品を廃棄するための図であり、修理用の図ではありません。ご自分で分解した場合、防水機能が維持できず、故障する原因になります。

- 充電残量がある場合は、止まるまでスイッチを入れ電池を使いきってください。完全に放電させてから分解してください。
- ドライバーを用い、次の手順で電池を取り出してください。
 - ①～④の手順で分解する。
 - ⑤電池を取り出す。



- 取り出した電池は、⊕ ⊖ 端子をショートさせないように注意してください。

本製品の使用電池

名 称	円筒密閉型リチウムイオン (Li-ion) 蓄電池
公 称 電 圧	DC 3.6 V
数 量	1本



Li-ion

製品を廃棄するときのお願い

定格・仕様

本体・充電器		
電源方式	充電式	
充電時間	約17 時間(室温5℃~35℃)	
定格電圧	AC100-240 V 50-60 Hz	
使用蓄電池	リチウムイオン (Li-ion) 蓄電池 (DC3.6 V 500 mAh)	
消費電力	1 W (AC100 V 充電時)	
使用時間	約90 分(室温20℃にてフル充電後300 g負荷時)	
大きさ	本体	約幅25×奥行30×高さ210 mm(ブラシ含む)
	充電器	約幅47×奥行78×高さ43 mm
質量	本体	約90 g(ブラシ含む)
	充電器	約140 g

付属剤	
販売名	ドルツはみがきCP
成分	水、ソルトパール、シリカ(研磨性シリカ)、グリセリン、シリカ(増粘性シリカ)、PEG-B、シリカ(スクラブシリカ、ラウリル硫酸)、Na、セルローズガム、香料(ライムミントタイプ)、ピロリン酸4 Na、エタノール、酸化チタン、サッカリンNa、エチルバラベン、プロピルバラベン
内容量	25 g

電池の寿命と交換	
●寿命	3年程度(ただし、保証は1年)です。また、フル充電しても使用回数が極端に少なくなった場合は寿命と考えられます。 (電池寿命は使用・保管などの状態により変化する場合があります)
●交換	電池の交換は、お買い上げの販売店にご相談ください。 ご自分で行うと防水機能が維持できず故障の原因になります。

愛情点検 長年ご使用の音波振動ハブラシの点検を！		
	こんな症状はありませんか	ご使用中止
	・電源コードやプラグが異常に熱い。 ・本体や充電器が変形していたり、 こげ臭いにおいがする。 ・動作中に異常な音や振動がする。	故障や事故防止のため、使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜いて、必ず販売店に点検をご相談ください。

海外でのご使用について

この商品は、100～240 V対応A-2プラグ仕様です。
A-2プラグ以外の地域では、プラグアダプターを別途ご準備ください。
■プラグアダプターの種類

タイプ	A-2		C-2	
プラグの形状	 ※4			
タイプ	B-3	BF(S-3)	O	
プラグの形状	 	 	 ※5	

(注) プラグアダプターは電圧の変換はできません。
※4 日本国内もこのタイプのプラグ形状です。 ※5 アース付タイプも使えます。

世界の電圧とプラグ			
地域	国/地域	電 圧	プラグ
北 米	アメリカ合衆国	120/208/240	A-2
	カナダ	120/208/240	A-2, BF
	ハワイ	120/208/240	A-2
ヨーロッパ	イギリス	230/240	B-3, BF, O
	イタリア	125/220/230	C-2
	オーストリア	220/230	C-2, B-3
	オランダ	220/230	C-2
	ギリシャ	220/230	C-2, B-3
	スイス	220/230	C-2, B-3, BF
	スウェーデン	220/230	C-2
	スペイン	127/220	A-2, C-2
	デンマーク	220/230	C-2
	ドイツ	127/220/230	C-2
アジア	ノルウェー	230	C-2
	ハンガリー	220	C-2
	フィンランド	220/230	C-2
	フランス	127/220/230	C-2, O
	ベルギー	127/220/230	C-2
	ロシア	127/220	A-2, C-2
	オーストラリア	240/250	O
	グアム島	110/120/240	A-2
	サイパン島	110	A-2
	トンガ	240	O
中南米	ニュージーランド	230/240	O
	フィジー	120/240	A-2, C-2, O
	日本	100(一般家庭)	A-2
	インド	230/240/250	C-2, B-3, BF
	インドネシア	127/220/230	A-2, C-2, B-3, BF
	シンガポール	110/230	B-3, BF
	タイ	220/240	A-2, C-2, BF
	大韓民国	100/110/200/220	A-2, C-2, BF, O
	台湾	110/220	A-2, O
	中華人民共和国	110/220	A-2, C-2, B-3, BF, O
中東・アフリカ	フィリピン	110/115/220/230/240	A-2, C-2, B-3, BF, O
	ベトナム	110/120/220/230	A-2, C-2
	香港特別行政区	200/220	C-2, B-3, BF
	マカオ特別行政区	115/127/220	A-2, C-2, B-3
	マレーシア	240	C-2, B-3, BF
	アルゼンチン	220/225	C-2, BF, O
	ブルエトリコ	120	A-2
	ブラジル	127/220	A-2, C-2
	メキシコ	120/125/127	A-2
	アラブ首長国連邦	220/230/240	C-2, B-3, BF
中東・アフリカ	エジプト	220	C-2, B-3, BF
	クウェート	240	C-2, B-3, BF
	トルコ	220/230	A-2, C-2
	南アフリカ共和国	220/230/240/250	C-2, B-3, BF
	モロッコ	115/127/220	C-2

保証とアフターサービス （よくお読みください）

使いかた・お手入れ・修理 などは

■まず、お買い求め先へ
ご相談ください

▼お買い上げの際に記入されると便利です

販売店名			
電 話	()	—	
お買い上げ日	年	月	日

修理を依頼されるときは

「修理を依頼される前に」(P19)
でご確認のあと、直らないときは、
まず電源プラグを抜いて、お買い
上げ日と右の内容をご連絡ください。

●製品名	音波振動ハブラシ ドルツ
●品 番	EW-DL32
●故障の状況	できるだけ具体的に

●保証期間中は、保証書の規定に従ってお買い上げの販売店が修理させていただきますので、
おそれ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

保証期間：お買い上げ日から本体1年間（ただし、ブラシ・アタッチメント・剤は消耗品です
ので、保証期間内でも「有料」とさせていただきます）

●保証期間終了後は、診断をして修理できる場合はご要望により修理させていただきます。
※修理料金は次の内容で構成されています。

技術料 診断・修理・調整・点検などの費用 **部品代** 部品および補助材料代

出張料 技術者を派遣する費用

※補修用性能部品の保有期間 **5年**

当社は、この音波振動ハブラシの補修用性能部品（製品の機能を維持するための部品）を、
製造打ち切り後5年保有しています。

■各地域の 修理ご相談窓口

※電話番号をよくお確かめの上、おかけください。

・地区・時間帯によって、集中修理ご相談窓口へ転送させていただく場合がございます。

北海道 地区	札幌	☎(011)894-1255	札幌市厚別区厚別南2丁目17-7
	旭川	☎(0166)22-3015	旭川市2条通16丁目1166
	帯広	☎(0155)33-8478	帯広市西20条北2丁目23-3
東北地区	函館	☎(0138)48-6630	函館市西桔梗町589-241
	青森	☎(0172)62-0880	青森市浪岡大字浪岡字稲村262-1
	秋田	☎(018)868-7008	秋田市外旭川字小谷地3-1
	岩手	☎(019)645-6130	盛岡市厨川5丁目1-43
	宮城	☎(022)387-1117	仙台市宮城野区扇町7-4-18
	山形	☎(023)641-8100	山形市平清水1丁目1-75
	福島	☎(024)991-9308	郡山市備前館2丁目5
首都圏 地区	栃木	☎(028)689-2555	宇都宮市上戸祭3丁目3-19
	群馬	☎(027)254-2075	前橋市箱田町325-1
	茨城	☎(029)864-8756	つくば市筑穂3丁目15-3
	埼玉	☎(048)728-8960	桶川市赤堀2丁目4-2
	千葉	☎(043)208-6034	千葉市中央区末広5丁目9-5
	東京	☎(03)5477-9700	東京都世田谷区宮坂2丁目26-17
	山梨	☎(055)222-5822	中央市山之神流通団地1-5-1
	神奈川	☎(045)847-9720	横浜市港南区日野5丁目3-16
	新潟	☎(025)286-0180	新潟市東区東明1丁目8-14

中部地区	石川	☎(076)280-6608	金沢市玉鉾2丁目266番地
	富山	☎(076)424-2549	富山市根塚町1丁目1-4
	福井	☎(0776)21-0622	福井市問屋町2丁目14
	長野	☎(0263)86-9209	松本市寿北7丁目3-11
	静岡	☎(054)287-9000	静岡市駿河区高松2丁目24-24
	愛知	☎(052)819-0225	名古屋市長郷区塩入町8-10
近畿地区	岐阜	☎(058)278-6720	岐阜市中郷4丁目42
	三重	☎(059)254-5520	津市久居野村町字山神421
	滋賀	☎(077)582-5021	栗東市小柿9丁目4-10
	京都	☎(075)646-2123	京都市南区上鳥羽中河原3番地
	大阪	☎(06)7730-8888	門真市松生町1-15
	奈良	☎(0743)59-2770	大和郡山市筒井町800番地
中国地区	和歌山	☎(073)475-2984	和歌山市中島499-1
	兵庫	☎(078)796-3140	神戸市須磨区弥栄台3丁目13-4
	鳥取	☎(0857)26-9695	鳥取市安長295-1
	米子	☎(0859)34-2129	米子市米原4丁目2-33
	松江	☎(0852)23-1128	松江市平成町182番地14
	出雲	☎(0853)21-3133	出雲市渡橋町416
四国地区	浜田	☎(0855)22-6629	浜田市下府町327-93
	岡山	☎(086)242-6236	岡山市北区野田3丁目20-14
	広島	☎(082)295-5011	広島市西区南観音1丁目13-5
	山口	☎(083)973-2720	山口市小郡下郷220-1
	香川	☎(087)874-3110	高松市国分寺町国分359番地3
	徳島	☎(088)624-0253	徳島市沖浜2丁目36
九州地区	高知	☎(088)834-3142	高知市仲田町2-16
	愛媛	☎(089)905-7544	愛媛県伊予郡砥部町八倉75-1
	福岡	☎(092)593-8002	春日市春日公園3丁目48
	佐賀	☎(095)226-9151	佐賀市鍋島町大字八戸字上深町3044
	長崎	☎(095)830-1658	長崎市東町1919-1
	大分	☎(097)556-3815	大分市萩原4丁目8-35
沖縄地区	宮崎	☎(0985)63-1213	宮崎市本郷北方字草葉2099-2
	熊本	☎(096)367-6067	熊本市東区健軍本町12-3
	鹿児島	☎(099)246-7050	鹿児島市上谷口町3128-3
	沖縄	☎(098)877-1207	浦添市城間4丁目23-11

所在地、電話番号は変更になることがありますので、あらかじめご了承ください。
最新の「各地域の修理ご相談窓口」はホームページでご活用ください。
<http://panasonic.co.jp/cs/service/area.html>

1112

【ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱いについて】

パナソニック株式会社およびグループ関係会社は、お客様の個人情報をご相談対応
や修理対応などに利用させていただき、ご相談内容は録音させていただきます。
また、折り返し電話をさせていただくための発信番号を通知いたしております。
なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由が
ある場合を除き、第三者に開示・提供いたしません。個人情報に関するお問い合わせ
は、ご相談いただきました窓口にご連絡ください。

会員サイト「CLUB Panasonic」で「ご愛用者登録」をしてください

PC <http://club.panasonic.jp/> 携帯 

※このサービスはWEB限定のサービスです。

■転居や贈答品などでお困りの場合は、次の窓口にご相談ください

●使いかた・お手入れなどのご相談は

パナソニック
総合お客様
サポートサイト

<http://panasonic.co.jp/cs/>

パナソニック
お客様相談
センター

365日
受付9時～20時

パナは 365日
電話 フリーダイヤル  **0120-878-365**
※携帯電話・PHSからもご利用になれます。

音声ガイダンスを短くするには、案内が聞こえたら電話機ボタンの
「87」と「520#」を押してください。
(番号を押しても案内が続く場合は、「＊」ボタンを押してから操作してください。)

■上記番号がご利用いただけない場合 ■FAX フリーダイヤル
06-6907-1187  **0120-878-236**
Help desk for foreign residents in Japan Tokyo (03) 3256-5444 Osaka (06) 6645-8787
Open: 9:00-17:30 (closed on Saturdays/Sundays/national holidays)
※上記の内容は、予告なく変更する場合があります。ご了承ください。

●修理に関するご相談は

パナソニック
修理サービスサイト

<http://club.panasonic.jp/repair/>
インターネットでのご依頼も可能です。

パナソニック
修理ご相談窓口

パナは イイヨ
電話 フリーダイヤル  **0120-878-554**
※携帯電話・PHSからもご利用になれます。
・上記電話番号がご利用いただけない場合は、
各地域の「修理ご相談窓口」におかけください。

・有料で宅配便による引取・配送サービスも承っております。 1212

ご使用の回線（IP 電話やひかり電話など）によっては、回線の混雑時に数分で切れる
場合があります。本書の「保証とアフターサービス」もご覧ください。

パナソニック株式会社
ビューティ・リビング事業部

〒525-8555 滋賀県草津市野路東2丁目3番1-2号

© Panasonic Corporation 2012-2013

〈無料修理規定〉

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
(イ) 無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離した本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
(ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お近くの修理ご相談窓口にご連絡ください。
- ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にご相談ください。
- ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。
- 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
(イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
(ロ) お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下などによる故障及び損傷
(ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
(ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
(ホ) 一般家庭用以外（例えば業務用など）に使用された場合の故障及び損傷
(ヘ) 本書のご添付がない場合
(ト) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
(チ) 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様の負担となります。また、出張修理等を行った場合には、出張料はお客様の負担となります。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
- 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
お近くのご相談窓口は取扱説明書の保証とアフターサービス欄をご参照ください。
(ご相談窓口一覧表を同梱の場合)
お近くのご相談窓口は同梱別紙の一覧表をご参照ください。

修理メモ

- ※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
- ※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にお問い合わせください。
- ※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。
- ※ This warranty is valid only in Japan.